



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 21 Meitheamh 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2018/0108(COD)

10482/23
ADD 1 REV 1

CODEC 1093
CYBER 156
JAI 830
COPEN 205
ENFOPOL 292
TELECOM 195
EJUSTICE 25
MI 511
DATAPROTECT 164

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Ábhar:	Dréacht-RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE maidir le hOrduithe Eorpacha chun Fianaise a thabhairt ar aird agus Orduithe Caomhnaithe Eorpacha i gcomhair fianaise leictreonach in imeachtaí coiriúla agus forghníomhú pianbhreitheanna coimeádta tar éis imeachtaí coiriúla (an chéad léamh) – Glacadh an ghnímh reachtaigh = Ráitis

Ráiteas ón gCróit

Cuireann Poblacht na Cróite in iúl go dtacaíonn sí go hiomlán le glacadh an Rialacháin maidir le hOrduithe Eorpacha chun Fianaise a thabhairt ar aird agus Orduithe Caomhnaithe Eorpacha i gcomhair fianaise leictreonach in imeachtaí coiriúla agus forghníomhú pianbhreitheanna coimeádta tar éis imeachtaí coiriúla ('an Rialachán').

Leanann Poblacht na Cróite de chur in iúl go síoraí seasta go bhfuil sí míshásta leis an leagan Cróitise de na tograí reachtacha ina mbaintear úsáid as coibhéis ar leith den téarma Béarla ‘cyber’, agus de na focail a dhíorthaítear uaidh, sna leaganacha Cróitise de na gníomhartha dlí¹. Tar éis dianchomhairliúcháin, thángthas ar chomhthuiscint maidir leis an tsaincheist i mí na Bealtaine 2023 le hArdúnáíocht na Comhairle a mbeadh feidhm aici i ngach gníomh dlí nua de chuid na Comhairle a fhaigheann an Stiúrthóireacht um Cháilíocht na Reachtaíochta le haghaidh athbhreithniú dlítheangeolaíoch, amhail ón 1 Meitheamh 2023, maidir le gníomhartha dlí a bheidh le glacadh ag an gComhairle.

Shíl an Chróit go mbeadh an tuiscint sin léirithe sa leagan Cróitise den Rialachán seo agus aird á tabhairt ar thábhacht an Rialacháin seo mar bhunghníomh dlí i réimse na r-fhianaise in imeachtaí coiriúla agus, dá bhrí sin, mar chéim chun cinn i dtreo chomhchuíbhiú na téarmaíochta faoi seach. Ar an drochuair, is cosúil nach amhlaidh atá agus go bhfuil an deis caillte.

Is díol sásaimh do Phoblacht na Cróite gur glacadh an ionstraim reachtach seo, chun na sásraí comhair maidir le bailiú fianaise a oiriúnú don ré dhigiteach, go háirithe nuair a stóráiltear na sonraí ábhartha i dtríú tíortha.

Ráiteas ón Ungáir

Tá an Ungáir tiomanta go hiomlán don chomhrac in aghaidh na coireachta agus ba dhíol sásaimh di ionstraim éifeachtach lena gcuirtear an ceartas coiriúil chun cinn agus lena n-urramaítear cosaint na gceart bunúsach ag an am céanna. Mar sin féin, ní féidir linn glacadh le haon tagairt d’Airteagal 7 CAE sa Rialachán, fiú san aithris. Ní raibh an tagairt d’Airteagal 7 CAE mar chuid den chur chuige ginearálta a ghlac an Chomhairle, níor tugadh isteach í ach ar iarratas ó Pharlaimint na hEorpa agus feicimid go bhfuil sé díobhálach d’éifeachtacht an bhirt nua agus, ina theannta sin, do phrionsabail na muiníne frithpháirtí agus an aitheantais fhrithpháirtigh, ar a bhfuil sé bunaithe. Dá réir sin, níl an Ungáir in ann tacú le glacadh an Rialacháin.

¹ Is é ‘kibernetički’ an téarma coibhéiseach a úsáidtear i reachtaíocht na Cróite ach is é ‘kiber-’ an téarma a úsáidtear sa Rialachán.

Ráiteas ón bhFionlainn

Aithníonn an Fhionlainn cineál athraitheach na coiriúlachta agus an méadú atá tar éis teacht ar an tábhacht a bhaineann le comhar trasteorann chun fianaise leictreonach a fháil go tapa agus go héifeachtach in imeachtaí coiriúla.

Le linn na caibidlíochta, chuir an Fhionlainn i dtreis i gcónaí an gá atá le cothromaíocht cheart a aimsiú idir forfheidhmiú éifeachtach an dlí agus imscrúdú coiriúil agus cearta bunúsacha a chosaint. Ón taobh sin de, tá tábhacht ar leith ag baint leis an sásra um fhógra a thabhairt agus a raon feidhme chomh maith leis na forais le diúltú. Cé gur tháinig feabhas ar an téacs le linn na caibidlíochta, measaimid nach bhfuil an sásra leordhóthanach fós. Creidimid gur cheart do na húdaráis inniúla sa Stát forfheidhmiúcháin measúnú breithiúnach a dhéanamh freisin i ndáil le horduithe chun fianaise a thabhairt ar aird maidir leis na sonraí is íogaire.

Ina theannta sin, is oth leis an bhFionlainn nach n-áirítear sna forais le diúltú foras a cheadódh don údarás forfheidhmiúcháin diúltú d'ordú chun fianaise a thabhairt ar aird le haghaidh sonraí tráchta agus ábhair i gcásanna ina bhfuil úsáid an bhirt sin srianta faoi dhlí an Stáit forfheidhmiúcháin do chionta áirithe nó do chionta atá inphionóis le tairseach íosta áirithe.